

UNIVERZITA KARLOVA
Fakulta sociálních věd
Institut komunikačních studií a žurnalistiky

POSUDEK MAGISTERSKÉ DIPLOMOVÉ PRÁCE

POZOR: V počítači vyplňujte pouze do šedivých políček!

Typ posudku („kliknutím“ zakřížkujte platnou variantu)

Posudek vedoucí(ho) práce Posudek oponenta/ky

Autor(ka) práce

Příjmení a jméno: Bašusová Martina

Název práce: Adaptace televizních formátů: Britská panelová show v českém prostředí

Autor(ka) posudku

Příjmení a jméno: Bednařík Petr

Pracoviště: katedra mediálních studií IKSŽ

1. VZTAH SCHVÁLENÝCH TEZÍ A VÝSLEDNÉ PRÁCE („kliknutím“ zakřížkujte vybrané hodnocení)

		Odpovídá schváleným tezím	Odchyluje se od tezí, odchýlení je v práci zdůvodněné a je vhodné	Odchyluje se od tezí, odchýlení je v práci zdůvodněné, ale není vhodné	Odchyluje se od tezí, odchýlení není v práci zdůvodněné a není vhodné	Neodpovídá schváleným tezím
1.1	Cíl práce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.2	Technika práce	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1.3	Struktura práce	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení vztahu tezí a práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Cíl a technika práce odpovídají schváleným tezím. Struktura práce se proměnila v souvislosti s úpravou sestavy pořadů, které autorka ve své diplomové práci analyzovala.

2. HODNOCENÍ OBSAHU VÝSLEDNÉ PRÁCE

Vyplňujte písmeno na škále A – B – C – D – E – F (A=nejlepší, F= nevyhovující)

		Hodnocení známkou
2.1	Relativní úplnost zpracované literatury ke zvolenému tématu	A
2.2	Schopnost kriticky vyhodnotit prostudovanou literaturu a aplikovat ji	A
2.3	Úroveň zpracování materiálu, resp. zvládnutí techniky empirického výzkumu	B
2.4	Schopnost sestavit a použít soubor metod přiměřený cíli	B
2.5	Původnost práce, přínos práce k rozvoji oboru	B

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení obsahu výsledné práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Vzhledem k tématu pracovala autorka se zahraniční odbornou literaturou v úvodních teoretických kapitolách, v nichž se věnovala globalizaci obecně i v televizním prostředí. Autorka určitě v práci prokazuje svoji obeznamenost s touto literaturou a tyto teoretické kapitoly jsou přehledně napsané v dostačujícím rozsahu. Dále si musela dohledat informační zdroje k žánru panelových show, kdy pro ni bylo hlavně důležité prostředí Velké Británie. Vhodně si také vyhledala diplomové práce, které byly v posledních letech obhájeny k tématu adaptace zahraničních televizních formátů v České republice. Autorka se zaměřila na dvě panelové show, u nichž sledovala původní britskou předlohu i českou adaptaci What's My Line?/Hádej, kdo jsem!; QI: Quite Interesting/QI - na vše máme odpověď. Hledala texty z médií, když měly tyto formáty v ČR premiéru. Dost dlouho se potýkala s tím, jakým způsobem vůbec má tyto panelové show analyzovat. Při konzultacích jsme diskutovali o možnostech analýzy, kolik dílů by si měla vybrat, jaké časové období. Ve výsledku se autorce podařilo si nastavit, jakým způsobem k této analýze přistoupí. Provedla analýzu, která čtenářům dost jasně prezentuje podobu vybraných pořadů dle různých aspektů. Dobře udělala u obou show porovnání mezi britskou a českou verzí.

3. HODNOCENÍ KONEČNÉ PODOBY VÝSLEDNÉ PRÁCE

Vyplňte písmeno na škále A – B – C – D – E – F (A=nejlepší, F= nevyhovující)

		Hodnocení známkou
3.1	Logičnost struktury práce, podloženost závěrů	A
3.2	Zvládnutí terminologie oboru	B
3.3	Funkčnost, úroveň, přiměřenost poznámkového aparátu	B
3.4	Dodržení citační normy (pokud se v textu opakovaně objevují pasáže přejeté bez udání zdroje, hodnotte písmenem F. Pokud v textu zjistíte přejeté pasáže vydávané autorem neoprávněně za vlastní zjištění, nedoporučte práci k obhajobě a ve „zdůvodnění v případě nedoporučení“ navrhněte, aby s autorem/kou bylo zahájeno disciplinární řízení.)	B
3.5	Jazyková a stylistická úroveň práce (pokud je opakovaně porušována platná kodifikace pravopisné normy, hodnotte písmenem F)	C
3.6	Oprávněnost a vhodnost příloh, grafická úprava	A

KOMENTÁŘ (slovní hodnocení podoby výsledné práce, případně konkrétní popis hlavních výtek)

Práce má logickou strukturu. Závěry jasně vycházejí z provedené analýzy. Autorka odkazuje na všechny zdroje. V textu někde zůstaly chyby v mezerách mezi číslicemi a slovy. Práce má velmi pěknou grafickou úpravu, když autorka vhodně zařadila přímo do textu řadu fotografií z analyzovaných pořadů, takže čtenář si o nich může udělat dobrou představu.

4. SHRNUJÍCÍ KOMENTÁŘ HODNOTITELE/KY (celkové hodnocení výsledné práce, její silné a slabé stránky, původnost tématu a závěrů apod.)

Diplomová práce Martiny Bašusové nevznikala úplně jednoduše. Autorka měla v tezích dost široké plány, co vše bude ve svém textu analyzovat. Proto byl také původně v tezích širší záběr pořadů. Při konzultacích jsme se ale dohodli, že původní záměr byl skutečně až příliš ambiciózní a že výběr dvou pořadů bude postačující. Pak bylo těžké si úplně přesně vymezit, jakým způsobem bude pořady analyzovat. Poté pak přece jen nastal boj s časem, aby autorka stihla text dopsat. Jako konzultant jsem tedy potěšen, že studentka vše zvládla a odevzdala určitě zajímavou diplomovou práci. V posledních letech jsme měli několik prací o přebírání zahraničních formátů do českého televizního pořadu, kdy se jednalo o celkové zachycení adaptace těchto formátů. Je jistě dobré, že nyní vznikla práce, která se zaměřuje na jeden konkrétní formát. Dá se očekávat, že i další studenti se teď začnou soustředit na jednotlivé formáty. Autorce se podařilo ukázat podobu dvou pořadů. Výběr umožnil autorce prezentovat, jak i v rámci jedné televize mohou být výsledky zcela rozdílné. Hádej, kdo jsem! se stala v rámci programu TV Prima velmi úspěšnou show, s dobrou sledovaností, takže bylasoučástí programu Primy delší dobu. Práce i dobře postihuje, jakým způsobem Prima k adaptaci formátu přistoupila, aby právě dosáhla diváckého úspěch. Na druhou stranu práce zachycuje velký neúspěch pořadu QI - na vše máme odpověď, kdy televize měla skutečně velká očekávání vzhledem k popularitě Leoše Mareše. Očekávání byla velká, a proto bylo i překvapením jak razantně diváci tento formát odmítli, takže po velmi krátké době a odvysílání pouhých 12 dílů Prima pořad stáhla z vysílání. Autorka v práci dobře hledá důvody, proč k tomuto neúspěchu došlo. Uvidíme, jestli se tento žánr panelových show bude v českém televizním prostředí rozvíjet, momentálně se to příliš nezdá.

5. OTÁZKY NEBO NÁMĚTY, K NIMŽ SE PŘI OBHAJOBĚ DIPLOMANT(KA) MUSÍ VYJÁDŘIT:

5.1	
5.2	
5.3	
5.4	

6. NAVRHOVANÉ CELKOVÉ HODNOCENÍ PRÁCE („kliknutím“ zakřížkujte vybrané hodnocení)

A (výborně) B C D E F (nedoporučuji k obhajobě)

ZDŮVODNĚNÍ V PŘÍPADĚ NEDOPORUČENÍ

Datum: 21.6.2018

Podpis:

Hotový posudek vytiskněte, podepište a odevzdejte ve dvou kopiích na sekretariát příslušné katedry. Posudek nahrajte do SISu ve formátu PDF, nebo jej zašlete sekretářce příslušné katedry, která jej do SISu nahraje v zastoupení. Nevkládejte do SISu naskenované posudky s podpisem. V SISu musí být posudek bez podpisu.